HollywoodChicago.com en Español Entrevista: El Legendario Comediante Mexicano Eugenio Derbez Habla 'Overboard'

Submitted by JonHC [1] on May 3, 2018 - 5:44pm

- Anna Faris [2]
- Disney [3]
- En Español [4]
- entrevista [5]
- Esta Semana en Peliculas [6]
- Eugenio Derbez [7]
- Eva Longoria [8]
- Hollywood Chicago en español [9]
- HollywoodChicago ESP [10]
- HollywoodChicago.com [11]
- HollywoodChicago.com Content [12]
- How to be a Latin lover [13]
- Jon Espino [14]
- MGM [15]
- No Se Aceptan Devoluciones [16]
- Nutcracker and the four realms [17]
- Overboard [18]
- Overboard remake [19]
- pantelion [20]

CHICAGO - Cuando rehagas una película, tienes que asegurarte de que vale la pena rehacerla y es relevante hoy. Eugenio Derbez hace exactamente eso con “Overboard”. La película se actualiza social y culturalmente, y es sorprendentemente familiar. Esta versión también se lanzará en teatros con un doblaje en español. Hablamos con el legendario comediante Eugenio Derbez sobre la película, ser Mexicano en Hollywood y mucho más!



Eugenio Derbez habla sobre su próxima película, “Overboard”

HollywoodChicago.com: “Overboard” es una nueva versión de la película de los 80’s, pero con un giro. ¿Qué te atrajo a este proyecto específico?

Eugenio Derbez: Dejame empezar por el principio. Después de el gran exito de “No Se Aceptan Devoluciones”, tuve una reunión con MGM un día. Dijieron, ¿estás interesado en hacer un remake? Me mostraron una lista y vi “Overboard”. Yo dije, “¡Oh! ¡Lo vi cuando estaba creciendo!” Estaba realmente emocionado y me invitaron a coproducir y darles mi opinión sobre el guión. Empezamos a desarrollar el guión hace 3 años, y cuando estábamos reescribiendo el guión, a uno de los escritores se le ocurrió la idea de intercambiar los géneros. Al principio, MGM fue como, “No, no, no. No vayas tan lejos. Es una película clásica e icónica.” Pero luego leyeron el primer borrador y estaban realmente felices. Pensaron que se sentía fresco y diferente.

HollywoodChicago.com: También muy relevante y oportuno.

Eugenio Derbez: Sí. Creo que fue una gran idea porque de esa manera evitará las comparaciones directas entre Goldie Hawn y Kurt Russell. También me encanta que estamos rompiendo estereotipos. Jugué al multimillonario y ella era la que estaba limpiando los pisos. Se siente increíblemente fresco.

HollywoodChicago.com: Dime lo importante que fue tener la cultura mexicana abiertamente en exhibición en la película.

Eugenio Derbez: Creo que es muy importante para mi audiencia principal. Estaba trabajando en mi país para mi gente y luego, de repente, decidí probarlo y vine a Hollywood. No quiero que sientan que olvidé mis raíces, mis comienzos, mi gente y mi público, así que me encanta poner mucho sabor latino en mis películas y tener el español a lo largo de la película. En esta película, pude traer un elenco mexicano increíble a la película. Tenemos a Omar Chaparro, Adrián Uribe, Mariana Treviño, Jesús Ochoa. Todos ellos son increíbles. Es como tener a Will Ferrell, Adam Sandler y Ben Stiller en la misma película. Creo que es importante para mi gente ver sus propias historias, su propia gente y actores que han conocido desde que eran niños en la pantalla. Creo que van a sentirse representados y es por eso que me encanta.

HollywoodChicago.com: La película funciona en muchos niveles, pero me encantó especialmente el enfoque femenino y cómo muestra la división de los roles de género. En la cultura tradicional mexicana, el machismo sigue siendo una gran parte de él. ¿Cómo se siente ir en contra de la idea del machismo?

Eugenio Derbez: En la vida real, especialmente con los mexicanos, somos conocidos por ser hombres machos, pero todos sabemos en México que no es cierto. Las mujeres controlan la casa. Así es, y lo sabemos y lo aceptamos. Las mujeres mandan en casa y ellas llevan los pantalones. Honestamente es así en toda América Latina.

HollywoodChicago.com: Fue agradable ver a tu personaje ser más culto. Tu personaje lavó los platos y limpió la casa y sabía cómo cocinar, lo que va en contra de algunos de los roles de género tradicionales mexicanos que incluso mi abuela aún conserva, a pesar de que ha vivido aquí durante varias décadas.

Eugenio Derbez: Verdad? En mi casa es lo mismo. No queremos que nadie sepa que cocinamos y lavamos los platos en casa, pero eso es la realidad.

HollywoodChicago.com: ¿Cómo se siente presentar una película como esta aquí en Estados Unidos, donde Trump ha dicho que somos criminales y básicamente peor que los rusos?

Eugenio Derbez: Es importante, especialmente durante esta administración, mostrar quiénes somos en realidad. Es por eso que quería cambiar los géneros porque queremos que la gente sepa que no solo en México, sino en América Latina en general, somos más que solo trabajadores de la construcción o inmigrantes o jardineros. También somos periodistas, políticos, arquitectos, ingenieros, etc. El tercer hombre más rico del mundo es mexicano, Carlos Slim. Estamos hartos de tener el mismo tipo de personajes mexicanos en las películas de Hollywood. Queremos que los latinos se sientan orgullosos de nuestra cultura cuando vean esta película. Ese era mi objetivo.

HollywoodChicago.com: Crecí viendo tus shows con mi familia, como “XHDRbZ” y “La familia P. Luche”. Luego te vi en “No Se Aceptan Devoluciones” y “How to Be a Latin Lover” y yo grité, “¡Conozco a esa persona!” Ahora te veo en todas partes. Estuviste en “Geostorm” el año pasado y ahora en “Overboard” este año. ¿Qué tan difícil ha sido ingresar al mercado estadounidense?

Eugenio Derbez: Es extremadamente difícil porque Hollywood es el mercado más competitivo del mundo para películas. Si intentas ser actor, este es el lugar más importante pero también el más competitivo. Es por eso que produzco mis propias películas. Descubrí que nadie me iba dar lo que quería a menos que lo hiciera yo solo. Lo hice desde que estuve en México. Antes, siempre estaba pidiendo un trabajo, llamando a todos y tocando las puertas. Entonces, un día descubrí que debería producir mis propias ideas. Empecé a escribir y luego comencé a hacer mis propios programas de televisión. Es lo mismo cuando comencé a hacer películas. Nadie quería darme una oportunidad, así que comencé a escribir y terminé con “No Se Aceptan Devoluciones”. Cuando vine a este país, hice lo mismo y comencé a producir mis ideas. Es por eso que estoy teniendo éxito aquí. Esi se hace chicos. Si quieres triunfar en Hollywood, necesitas escribir tus propios guiones. Si no sabes cómo escribir, contrata un escritor, pero produzca sus propias ideas y sus propios proyectos. Esa es la única forma de tener éxito.

HollywoodChicago.com: También estarás en una película a finales de este año: Disney’s “The Nutcracker and the Four Realms”. ¿Puedes contarme un poco sobre tu papel?

Eugenio Derbez: Soy Hawthorn, el rey de la Tierra de las Flores. Apenas me reconocerás por todo el maquillaje. Voy a jugar al lado de Helen Mirren, Kiera Knightley y Morgan Freeman. Es una hermosa película sobre el Cascanueces. Es tan mágico y lleno de ballet clásico.

HollywoodChicago.com: Así que podemos verte bailar, ¿verdad?

Eugenio Derbez: (*risa*) No exactamente, pero la película sigue siendo hermosa. Saldrá en diciembre de 2018. En cuanto a proyectos futuros, también planeo volver a dirigir otra película. Va a tomar mucho tiempo, pero eso es lo que realmente me gusta hacer.

HollywoodChicago.com: ¿Es una comedia pura como tus primeras cosas, o más como una comedia dramática, una mezcla de comedia y drama, como tu trabajo reciente?

Eugenio Derbez: Sí, va a ser una comedia dramática. Me encanta hacer eso en una película. Cuando estaba haciendo televisión, era solo comedia, pero luego descubrí que ahora que estoy haciendo películas, tengo que dar más que solo risas a la audiencia. Quiero ponerlos en una montaña rusa de emociones.

HollywoodChicago.com: “Overboard” tiene muchas lecciones que se pueden aplicar a la familia, las relaciones, etc. ¿Hubo algo en la película que te ayudó con tus relaciones?

Eugenio Derbez: De hecho, tengo una historia relacionada con eso. No quería volver a ser papá. Tuve 3 hijos hace muchos años atras. Mi esposa me dijo que quería tener un bebé. Le dije que ya no podía hacer eso, había terminado con eso. Después de filmar “No Se Aceptan Devoluciones”, todo eso cambió. Yo quería ser papá otra vez. Decidí tener a mi bebé, que ahora tiene tres años, por esa película. Creo que cada vez que filmo una película, aprendo algo nuevo sobre mí. Con “Overboard”, aprendí mayores valores familiares y lo importante que es tener a la familia cerca. Cuando era más joven, recuerdo que mi prioridad era tener éxito y tener fama y obtener dinero para mantener a mi familia. Ahora me doy cuenta de que mis prioridades han cambiado. En este momento, lo más importante es mi familia y asegurarme de que tenga tiempo para estar con ellos.

HollywoodChicago.com: Recientemente te convertiste en abuelo. ¿Cómo te ha cambiado esa nueva relación?

Eugenio Derbez: ¡Es maravilloso! También se siente raro, especialmente porque también tuve un bebé. Veo a mi hija y mi nieta, y tienen más o menos la misma edad.

HollywoodChicago.com: Al menos podrán crecer y jugar juntos, incluso si técnicamente tu hija será su tía.

Eugenio Derbez: (*risa*) Eso es bueno. Otra cosa buena es que estoy bien entrenado. Sé cómo cambiar los pañales, cómo darles la botella y cómo bañarla. Voy a ser un gran abuelo.

HollywoodChicago.com: ¿Cómo fue trabajar con otra comediante famosa, Anna Faris?

Eugenio Derbez: A veces ves a alguien en la pantalla y luego son completamente diferentes en realidad. Anna Faris es exactamente como te imaginas que sería. Ella es increíble, divertida, humilde, y se puede decir que tuvimos una gran química juntos. Ella me sorprendió porque cuando estábamos filmando el primer día, lo primero que me preguntó fue: “¿Era graciosa?”. Me sorprendio y dije, “¡Por supuesto! ¿De qué estás hablando?” Luego ella dijo, “No soy comediante. Creo que no soy graciosa. Soy un comediante por accidente. Quería ser una actriz dramática, pero por alguna razón pensaron que era graciosa y comencé a hacer comedias, pero no creo que sea comediante.” Realmente la amo y creo que ella es realmente graciosa.

HollywoodChicago.com: Bueno, este era el papel perfecto para ella porque mostraba tanto sus habilidades comedias como dramáticas.

Eugenio Derbez: Absolutamente, y lo puedes ver solo por ver la película. Ella es hilarante y nuestra química fue increíble.

“Overboard” abre en teatros en May 4th. Con Eugenio Derbez, Anna Faris, Eva Longoria, Josh Hannah, Mel Rodriguez y Josh Segarra. Dirigido por Rob Greenberg. Escrito por Rob Greenberg and Bob Fisher. Clasificado “PG-13”


[21]

By JON ESPINO [22]
Film & Video Game Critic
HollywoodChicago.com
jon@hollywoodchicago.com [21]

© 2016 Jon Espino, HollywoodChicago.com

Source URL (retrieved on *Mar 28 2024 - 11:56am*):
http://www.hollywoodchicago.com/news/28496/hollywoodchicagocom-en-espa-ol-intrevista-el-legendario-comediante-mexicano-eugenio-derbe

Links:
[1] http://www.hollywoodchicago.com/users/jonhc
[2] http://www.hollywoodchicago.com/news/anna-faris
[3] http://www.hollywoodchicago.com/news/disney
[4] http://www.hollywoodchicago.com/news/en-espanol
[5] http://www.hollywoodchicago.com/news/entrevista
[6] http://www.hollywoodchicago.com/news/esta-semana-en-peliculas
[7] http://www.hollywoodchicago.com/news/eugenio-derbez
[8] http://www.hollywoodchicago.com/news/eva-longoria
[9] http://www.hollywoodchicago.com/news/hollywood-chicago-en-espa-ol
[10] http://www.hollywoodchicago.com/news/hollywoodchicago-esp
[11] http://www.hollywoodchicago.com/news/hollywoodchicagocom
[12] http://www.hollywoodchicago.com/news/hollywoodchicagodotcom-content
[13] http://www.hollywoodchicago.com/news/how-to-be-a-latin-lover
[14] http://www.hollywoodchicago.com/news/jon-espino
[15] http://www.hollywoodchicago.com/news/mgm
[16] http://www.hollywoodchicago.com/news/no-se-aceptan-devoluciones
[17] http://www.hollywoodchicago.com/news/nutcracker-and-the-four-realms
[18] http://www.hollywoodchicago.com/news/overboard
[19] http://www.hollywoodchicago.com/news/overboard-remake
[20] http://www.hollywoodchicago.com/news/pantelion
[21] mailto:jon@hollywoodchicago.com

[22] http://www.hollywoodchicago.com/about#JON